

CULTURA

> LA NUEVA 'DACHA' DE LA LITERATURA



Saramago destaca la estirpe del columnismo capitaneado por Umbral

● El Premio Nobel apadrina la institución que difundirá el legado del escritor

EMMA RODRÍGUEZ / Valladolid
Enviada especial

Ayer, el día en que se presentó la Fundación Francisco Umbral en Valladolid, fue una de esas jornadas en las que el escritor hubiera dudado largamente sobre qué asunto escribir su columna diaria. Ayer fue un día que daba para grandes titulares, para titulares tristes y dolorosos. Por una parte la muerte de Vicente Ferrer; por la otra el nuevo atentado terrorista. Fue una de esas jornadas propicias para una pieza

ácida, hiriente, de las del mejor Umbral.

Así lo expresó, lamentando la ausencia del escritor, Pedro J. Ramírez, director de EL MUNDO, el diario desde el que, día a día, durante 18 años, el autor se asomaba con pluma afilada a la actualidad. Ayer, el día en que nació la nueva Fundación, fue el día que José Saramago aprovechó, siguiendo el ejemplo de la figura de Umbral, para dar una lección sobre la responsabilidad de los periodistas y de los medios de comunicación.

El Premio Nobel portugués fue el

encargado de dar la bienvenida a la nueva institución, una institución que deseó fuese fecunda a la hora de abrir nuevos caminos y proyectar la literatura más allá del propio escritor, partiendo de su legado. «Sabemos que Umbral era un poquito vanidoso», señaló con humor, «pero le hubiera gustado que su Fundación fuera un instrumento de proyección, de camino hacia adelante, que no se quedara paralizada en una especie de autismo en torno a sus propios huesos».

Inevitablemente, el periodismo, te-

ritorio en el que Umbral se erigió como un maestro, se convirtió en el centro de las intervenciones. Saramago recordó que cuando llegó a España, conocía la cultura y la Historia de nuestro país, pero que desconocía el alto nivel del periodismo que practicaban columnistas como Umbral, Raúl del Pozo y Manuel Vicent.

«No había nada comparable en Portugal y para mí fue una sorpresa descubrir esas miradas fértiles que enriquecían la inteligencia del lector, esos pequeños espacios firmados

por nombres conocidos y respetados», señaló, valorando la capacidad de Umbral para simultanear la crónica periodística con la literatura.

Saramago habló de la excelencia del columnismo español después de que Pedro J. Ramírez estableciese un paralelismo entre Umbral y su admirado Mariano José de Larra, al que dedicara, hace ya más de 40 años, una de sus primeras obras *Anatomía de un dandy*.

El director de EL MUNDO confesó que la mañana del día en que se

Pasa a página 55

La palabra libre

MARÍA ESPAÑA SUÁREZ

Imaginaos la enorme emoción que supone para mí asistir a la botadura, por fin, de la Fundación Francisco Umbral. Este sueño deseado y acariciado donde el legado de Paco encontrará a partir de ahora el mejor aposento posible. Un lugar que será referencia y donde el archivo de su enorme obra va a ser patrimonio de los ciudadanos, de los lectores, de los amigos.

Un escritor deja como herencia su palabra. Y conservar ese patrimonio es la obligación de cuantos somos sus lectores. La confluencia de entusiasmo y saber hacer de distintas instituciones públicas y pri-

vadas ha hecho posible este deseado proyecto: la Fundación Francisco Umbral. Sin su esfuerzo, sin su impecable interés, nada de esto habría sido posible. Muchas gracias.

La literatura, como se ha demostrado a lo largo de los mejores momentos de la Historia, es el mejor territorio para el diálogo, para la crítica, para la reflexión, para impulsar a una sociedad hacia su modernidad. La obra de Paco ha sido propulsada desde el principio por ese afán constructivo que tiene en la palabra libre su fundamento.

Mantener la llama viva de una literatura es la obligación de las sociedades responsables. Y el derecho



María España.

de acceso a esa literatura, es una obligación de las instituciones democráticas respecto a los ciudadanos. Lo que aquí proponemos es eso mismo: que la obra de Francisco Umbral sea faro de futuras generaciones, de autores y de lectores. Y que lo sea desde esta ciudad que fue, junto a Madrid, referente, símbolo y memoria de su educación sentimental y de su escritura.

Una ciudad, Valladolid, en la que Paco y yo nos conocimos hace ya 50 años, donde apostamos por un futuro en común que tenía la literatura como fiel compañera. Este territorio fue nuestro comienzo de los comienzos, nuestra salida al mundo. Qué agradecida estoy a Valladolid. Y qué cerca sentía Paco su ciudad.

No son pocos los libros suyos, crónicas y artículos donde Valladolid aparece como el paisaje donde

comienza a articularse su memoria, la de un escritor sin fronteras. Y sin fronteras se presenta esta Fundación, un espacio plural y abierto donde descansa no sólo el material de una escritura, sino el palpito de un momento de la historia de nuestro país vivido a través de la palabra, del proyecto literario desde el que Umbral comprendió las claves de su mundo, de nuestro mundo, y nos lo mostró y descifró con su personalísima inteligencia, con su singular capacidad de observación: sensible, inteligente, romántica, valiente.

Muchas gracias a cuantos han participado y participan en esta aventura por hacer posible que su archivo pueda hacer un ágora de todos. La Fundación Francisco Umbral empieza a andar. Es algo más que un sueño, una realidad, como lo es la gran literatura.

> LA NUEVA 'DACHA' DE LA LITERATURA



Manuel Llorente, César Antonio Molina, Raúl del Pozo, Inés Oriol, M^a J. Salgueiro, Pedro J. Ramírez, M^a España Suárez, Saramago, J. V. Herera, F. J. León de la Riva, Carmen Iglesias, Leticia Espinosa y Aurelio Fernández, ayer en Valladolid. / JOSÉ AYMÁ

Viene de página 54

presentó la Fundación Umbral había abierto una página de las *Obras completas* de Larra en la que reflexionaba sobre el hombre criminal y en ese momento había pensado que, ayer, de seguir viviendo, Umbral, podía haber arrancado ahí su columna.

«Seguramente habría colocado el foco en el sufrimiento de las víctimas

Saramago recordó la sorpresa que sintió al conocer el trabajo periodístico de Umbral

del terrorismo, en sus circunstancias atroces, en sus lamentos...», dijo Ramírez en un ejercicio de interpretación, del mismo modo que Saramago, cuando planteó la posibilidad de que un columnista con el poder de su talento pudiese hacer cambiar de parecer a un director de periódico sobre la línea editorial a seguir.

El discurso del autor de *Ensayo sobre la ceguera* fue, muy en su línea, una crítica y una reflexión sobre la importancia de los medios de comunicación. «No sé si los periodistas son conscientes de lo que hacen. No sé si se plantean que las palabras, tanto las que aplauden como las que condenan, no son inocuas, quedan fijadas como piedras», señaló, criticando la falta de seriedad, la frivolidad que domina gran parte de la información, «una tendencia que no sólo toca a la clase periodística, sino a toda la sociedad».

Saramago recordó el día que Umbral dijo de él que era «un heterónimo de Pessoa» y ese otro artículo en el que escribió que sólo le faltaba sentarse a la puerta de su casa a esperar el Nobel, galardón que obtuvo dos meses después del vaticinio. Recordó una cena en su compañía y un curso «sobre los rojos», organizado por Umbral, al que fue invitado.

Pedro J. Ramírez habló del sentimiento de orfandad tras la desaparición del escritor y aludió a la definición que éste hizo de la literatura en una entrevista, «una salvación o una condenación», mientras se retrataba jugando la vida «en un alambre, a salvo tanto de amigos como de enemigos».

Al juicio afilado de Umbral, a su capacidad para percibir la espalda de las cosas, a su subjetividad moderna, se refirió, por su parte, la académica Carmen Iglesias, presidenta de Unidad Editorial, quien definió a Umbral con las mismas palabras que él empleó para retratar a Larra. «un romántico que piensa».

Iglesias valoró el carácter subversivo del escritor, su capacidad para huir de lo correcto y para desmontar los resortes del poder. La idea de la orfandad en la que había insistido Pedro J. Ramírez fue la melodía, el sentimiento de los que ayer apadrinaron a la Fundación.

El Patronato que velará por la obra del autor

El alcalde de Valladolid hizo público el ofrecimiento de una sede que podría albergar el museo del autor de 'Mortal y rosa'

Valladolid

La sede de la Consejería de Cultura fue el escenario ayer de la primera reunión del Patronato de la Fundación Francisco Umbral. En el acto estuvieron presentes María España Suárez, viuda del escritor y presidenta del organismo; Inés de Oriol, como vicepresidenta, además de María José Salgueiro, consejera de Cultura de la Junta de Castilla y León; Francisco Javier León de la Riva, alcalde de Valladolid; José Antonio Carnevali, en representación del alcalde de Majadahonda (Madrid), Carmen Iglesias, presidenta de Unidad Editorial; Pedro J. Ramírez, director de EL MUNDO; César Antonio Molina, ex ministro de Cultura; el escritor y periodista Raúl del Pozo; Aurelio Fer-

nández, subdirector general editorial de Unidad Editorial; Leticia Espinosa de los Monteros, como directora gerente de la fundación, y Manuel Llorente, redactor jefe de Cultura de EL MUNDO. Juan Echevarría fue designado como secretario general.

Los objetivos del Patronato son el cuidado y difusión de la obra de Umbral, la creación de becas de estudio, organizar simposios y el fortalecimiento de un premio literario que lleve su nombre. Actualmente se está catalogando todos los fondos del escritor. Ayer también se presentó la imagen de la fundación, obra del artista Alberto Corazón.

También se informó que el próximo 21 de julio se celebrará en la Universidad Internacional Me-

nández Pelayo de Santander una jornada que llevará por título Francisco Umbral y la Transición.

La Fundación tendrá una sede institucional en Valladolid y otra administrativa en Majadahonda.

Por otra parte, el alcalde de Valladolid, Javier León de la Riva, anunció públicamente que ha ofrecido a la Fundación un edificio situado en los terrenos de la antigua azucarera, en el entorno de la entrada de Valladolid desde Madrid, como posible sede.

El edificio, que se ubica en una zona conocida como Parque de las Norias, muy cerca de la que será la nueva sede de la otra fundación dedicada a un gran escritor vallisoletano: la Fundación Jorge Guillén. El alcalde destacó el gran interés de esta posible vecindad.



Pedro J. Ramírez y José Saramago se saludan. Detrás, Juan Vicente Herrera, Pilar Oriol y María España.

Una mirada gráfica

ALBERTO CORAZÓN

Umbral fue un gran creador de lenguaje, que encontró un espacio enormemente popular en su parcela personal dentro del Universo de un periódico.

Pensé, inmediatamente, al recibir la petición de diseñar la identidad gráfica de su fundación, en ensayar con los *patterns* gráficos originales de la Prensa:

Tipografía de titulares.

Trama para las imágenes.

Sobre este punto de partida desarrollé toda una serie de alternativas gráficas que fueron depurándose hasta llegar a esta propuesta que hoy presentamos.



Logotipo de la Fundación Umbral.

Probablemente el avance en la edición digital vaya desplazando a alguno de estos «signos de identidad del impreso» al apartado de memoria del pasa-

do, como está sucediendo ya, por ejemplo, con la trama.

Es este momento de fin de etapa, el momento que tan brillantemente ejemplificó Umbral con su mirada y su escritura el que quiero preservar gráficamente cara al futuro. Un futuro impredecible para unas de las herramientas fundacionales de nuestra cultura, las queridas «artes gráficas», pero en el que no cambiará lo esencial, nuestra condición de lectores en los soportes que sean.

Alberto Corazón ha diseñado el logotipo de la Fundación Francisco Umbral.

Dos ciudades y un mismo objetivo

> **Juan Vicente Herrera.** El presidente de la Junta de Castilla y León señaló: «Ha sido necesaria la conjunción de tres voluntades para hacer posible el nacimiento de la Fundación: la de Unidad Editorial, apoyada en el respeto y la complicidad de Pedro J. Ramírez y de EL MUNDO con la figura y la obra del escritor; la de María España, de la mano del amor, y la del propio Umbral, tan unido a Valladolid, como Delibes, Guillén y Francisco Pino».

> **Fco. Javier León de la Riva.** El alcalde de Valladolid manifestó el orgullo de la ciudad por convertirse en la sede institucional de la Fundación. «Siempre hemos estado en el recuerdo de Umbral y de María España. Él forma parte de la memoria y del alma de una ciudad agradecida», dijo, refiriéndose al libro 'Francisco Umbral y su tiempo', primera publicación de la Fundación.

> **José Antonio Carnevali.** El representante del Ayuntamiento de Majadahonda, que albergará la sede administrativa de la nueva institución, anunció que el próximo 1 de julio se inaugurará la Biblioteca que llevará el nombre del autor de 'Travesía de Madrid'. Carnevali representó al primer edil de Majadahonda, Narciso de Foxá, que no pudo acudir al acto fundacional.

> LA NUEVA 'DACHA' DE LA LITERATURA



Manuel Llorente, César Antonio Molina, Raúl del Pozo, Inés Oriol, Mª J. Salgueiro, Pedro J. Ramírez, Mª España Suárez, Saramago, J. V. Herera, F. J. León de la Riva, Carmen Iglesias, Leticia Espinosa y Aurelio Fernández, ayer en Valladolid. / JOSÉ AYMÁ

Viene de página 54

presentó la Fundación Umbral había abierto una página de las *Obras completas* de Larra en la que reflexionaba sobre el hombre criminal y en ese momento había pensado que, ayer, de seguir viviendo, Umbral, podía haber arrancado ahí su columna.

«Seguramente habría colocado el foco en el sufrimiento de las víctimas

Saramago recordó la sorpresa que sintió al conocer el trabajo periodístico de Umbral

del terrorismo, en sus circunstancias atroces, en sus lamentos...», dijo Ramírez en un ejercicio de interpretación, del mismo modo que Saramago, cuando planteó la posibilidad de que un columnista con el poder de su talento pudiese hacer cambiar de parecer a un director de periódico sobre la línea editorial a seguir.

El discurso del autor de *Ensayo sobre la ceguera* fue, muy en su línea, una crítica y una reflexión sobre la importancia de los medios de comunicación. «No sé si los periodistas son conscientes de lo que hacen. No sé si se plantean que las palabras, tanto las que aplauden como las que condenan, no son inocuas, quedan fijadas como piedras», señaló, criticando la falta de seriedad, la frivolidad que domina gran parte de la información, «una tendencia que no sólo toca a la clase periodística, sino a toda la sociedad».

Saramago recordó el día que Umbral dijo de él que era «un heterónimo de Pessoa» y ese otro artículo en el que escribió que sólo le faltaba sentarse a la puerta de su casa a esperar el Nobel, galardón que obtuvo dos meses después del vaticinio. Recordó una cena en su compañía y un curso «sobre los rojos», organizado por Umbral, al que fue invitado.

Pedro J. Ramírez habló del sentimiento de orfandad tras la desaparición del escritor y aludió a la definición que éste hizo de la literatura en una entrevista, «una salvación o una condenación», mientras se retrataba jugando la vida «en un alambre, a salvo tanto de amigos como de enemigos».

Al juicio afilado de Umbral, a su capacidad para percibir la espalda de las cosas, a su subjetividad moderna, se refirió, por su parte, la académica Carmen Iglesias, presidenta de Unidad Editorial, quien definió a Umbral con las mismas palabras que él empleó para retratar a Larra. «un romántico que piensa».

Iglesias valoró el carácter subversivo del escritor, su capacidad para huir de lo correcto y para desmontar los resortes del poder. La idea de la orfandad en la que había insistido Pedro J. Ramírez fue la melodía, el sentimiento de los que ayer apadrinaron a la Fundación.

El Patronato que velará por la obra del autor

El alcalde de Valladolid hizo público el ofrecimiento de una sede que podría albergar el museo del autor de 'Mortal y rosa'

Valladolid

La sede de la Consejería de Cultura fue el escenario ayer de la primera reunión del Patronato de la Fundación Francisco Umbral. En el acto estuvieron presentes María España Suárez, viuda del escritor y presidenta del organismo; Inés de Oriol, como vicepresidenta, además de María José Salgueiro, consejera de Cultura de la Junta de Castilla y León; Francisco Javier León de la Riva, alcalde de Valladolid; José Antonio Carnevali, en representación del alcalde de Majadahonda (Madrid), Carmen Iglesias, presidenta de Unidad Editorial; Pedro J. Ramírez, director de EL MUNDO; César Antonio Molina, ex ministro de Cultura; el escritor y periodista Raúl del Pozo; Aurelio Fer-

nández, subdirector general editorial de Unidad Editorial; Leticia Espinosa de los Monteros, como directora gerente de la fundación, y Manuel Llorente, redactor jefe de Cultura de EL MUNDO. Juan Echevarría fue designado como secretario general.

Los objetivos del Patronato son el cuidado y difusión de la obra de Umbral, la creación de becas de estudio, organizar simposios y el fortalecimiento de un premio literario que lleve su nombre. Actualmente se está catalogando todos los fondos del escritor. Ayer también se presentó la imagen de la fundación, obra del artista Alberto Corazón.

También se informó que el próximo 21 de julio se celebrará en la Universidad Internacional Me-

nández Pelayo de Santander una jornada que llevará por título Francisco Umbral y la Transición.

La Fundación tendrá una sede institucional en Valladolid y otra administrativa en Majadahonda.

Por otra parte, el alcalde de Valladolid, Javier León de la Riva, anunció públicamente que ha ofrecido a la Fundación un edificio situado en los terrenos de la antigua azucarera, en el entorno de la entrada de Valladolid desde Madrid, como posible sede.

El edificio, que se ubica en una zona conocida como Parque de las Norias, muy cerca de la que será la nueva sede de la otra fundación dedicada a un gran escritor vallisoletano: la Fundación Jorge Guillén. El alcalde destacó el gran interés de esta posible vecindad.



Pedro J. Ramírez y José Saramago se saludan. Detrás, Juan Vicente Herrera, Pilar Oriol y María España.

Una mirada gráfica

ALBERTO CORAZÓN

Umbral fue un gran creador de lenguaje, que encontró un espacio enormemente popular en su parcela personal dentro del Universo de un periódico.

Pensé, inmediatamente, al recibir la petición de diseñar la identidad gráfica de su fundación, en ensayar con los *patterns* gráficos originales de la Prensa:

Tipografía de titulares.

Trama para las imágenes.

Sobre este punto de partida desarrollé toda una serie de alternativas gráficas que fueron depurándose hasta llegar a esta propuesta que hoy presentamos.



Logotipo de la Fundación Umbral.

Probablemente el avance en la edición digital vaya desplazando a alguno de estos «signos de identidad del impreso» al apartado de memoria del pasa-

do, como está sucediendo ya, por ejemplo, con la trama.

Es este momento de fin de etapa, el momento que tan brillantemente ejemplificó Umbral con su mirada y su escritura el que quiero preservar gráficamente cara al futuro. Un futuro impredecible para unas de las herramientas fundacionales de nuestra cultura, las queridas «artes gráficas», pero en el que no cambiará lo esencial, nuestra condición de lectores en los soportes que sean.

Alberto Corazón ha diseñado el logotipo de la Fundación Francisco Umbral.

Dos ciudades y un mismo objetivo

> **Juan Vicente Herrera.** El presidente de la Junta de Castilla y León señaló: «Ha sido necesaria la conjunción de tres voluntades para hacer posible el nacimiento de la Fundación: la de Unidad Editorial, apoyada en el respeto y la complicidad de Pedro J. Ramírez y de EL MUNDO con la figura y la obra del escritor; la de María España, de la mano del amor, y la del propio Umbral, tan unido a Valladolid, como Delibes, Guillén y Francisco Pino».

> **Fco. Javier León de la Riva.** El alcalde de Valladolid manifestó el orgullo de la ciudad por convertirse en la sede institucional de la Fundación. «Siempre hemos estado en el recuerdo de Umbral y de María España. Él forma parte de la memoria y del alma de una ciudad agradecida», dijo, refiriéndose al libro 'Francisco Umbral y su tiempo', primera publicación de la Fundación.

> **José Antonio Carnevali.** El representante del Ayuntamiento de Majadahonda, que albergará la sede administrativa de la nueva institución, anunció que el próximo 1 de julio se inaugurará la Biblioteca que llevará el nombre del autor de 'Travesía de Madrid'. Carnevali representó al primer edil de Majadahonda, Narciso de Foxá, que no pudo acudir al acto fundacional.

CULTURA

> LA NUEVA 'DACHA' DE LA LITERATURA

Los amigos de un ser de lejanías

CRISTINA SAN JOSÉ / Valladolid

El día amaneció con los titulares de la triste pérdida del cooperante **Vicente Ferrer** y continuó con otra pésima noticia, el asesinato del inspector de policía **Eduardo Puelles**. Así lo recalcó ayer el presidente de la Junta, **Juan Vicente Herrera**, en una extraña jornada de «muerte y también vida» que sirve de «arranque a una aventura cultural».

Herrera fue el encargado de dirigir ayer el acto de presentación de la nueva Fundación Francisco Umbral y en su intervención insistió varias veces en resaltar el «privilegio» que supone contar desde ayer con esta institución con el nombre de Umbral con sede en Valladolid, un hito para la historia de Castilla y León que estuvo arropado por Herrera y otras autoridades regionales como la consejera de Cultura, **María José Salgueiro**; el consejero de Educación, **Juan José Mateo**; el viceconsejero de Cultura, **Alberto Gutiérrez Alberca**; el secretario general de Educación, **Francisco Javier Serna**, y el presidente de las Cortes de Castilla y León, **José Manuel Fernández Santiago**.

También participó en el acto la primera plana del Partido Socialista con su secretario general en Castilla y León, **Óscar López**, el senador socialista **Mario Bederá** y el procurador **Óscar Sánchez**.

No quisieron perderse el nacimiento de la Fundación el coordinador de Izquierda Unida en Castilla y León, **José María González**; **Ángel Hernández**, secretario regional de CCOO; el presidente de la Cámara de Comercio de Valladolid, **José Rolando Álvarez** ni el juez **Javier Gómez de Liaño**.

Desde la política local llegaron el alcalde de Valladolid, **Javier León de la Riva**; la concejala de Educación, **María Ángeles Porres**; el presidente de la Diputación, **Ramiro Ruiz Medrano**, el diputado de Cultura, **Alejandro García Sanz**, y también desde la institución provincial **Pedro Mencía**, director de la Villa del Libro de Uruñea.

El mundo de la cultura vallisoletana estuvo representado por el novelista y Premio Nadal **Gustavo Martín Garzo**, el escritor **Alberto Escudero** y los poetas **Eduardo Fraile** y **Diego Villena**. Además visitó ayer Valladolid el escritor y ex ministro de Cultura **César Antonio Molina** que se reencontró con su director general del Libro, **Rogelio Blanco**. Todos pudieron saludar a su colega **Fanny Rubio Pilar del Río**, la mujer de **José Saramago**, con el que llegó desde Portugal. Desde el panorama teatral **Enrique Cornejo**, recientemente nombrado gerente del futuro Teatro Zorrilla, nuevo espacio escénico que abrirá sus puertas a finales de año. También participaron responsables de medios de comunicación como **Vidal Arranz**, director de EL MUNDO DE VALLADOLID.

La lista se completó con amigos personales de Umbral como el doctor **Abarca**, **Sisita Milans** y **José Antonio Pérez Pereletegui**.



César Antonio Molina y Carmen Iglesias / REPORTAJE GRÁFICO: JOSÉ AYMA Y NACHO GALLEGU / EFE



Gustavo Martín Garzo (derecha) conversa con César Antonio Molina (de espaldas).



Pilar del Río y el escritor José Saramago.



La Olivetti de Francisco Umbral.



Rogelio Blanco conversa con Manuel Llorente.



Fanny Rubio y José Antonio Pérez Pereletegui, entre otros amigos.